

Генеральная конференция

GC(59)/RES/5

Сентябрь 2015 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Пятьдесят девятая очередная сессияПункт 10 повестки дня
(GC(59)/25)

Ассигнования по регулярному бюджету на 2016 год

Резолюция, принятая 17 сентября 2015 года на восьмом пленарном заседанииГенеральная конференция,

принимая рекомендации Совета управляющих относительно регулярного бюджета Агентства на 2016 год¹,

1. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2016 году, относящуюся к оперативной деятельности, на основе обменного курса 1,00 долл. за 1,00 евро сумму в размере 353 967 788 евро, которая распределяется следующим образом²:

	евро
1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	38 909 564
2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	39 487 335
3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	34 721 869
4. Ядерная проверка	135 027 060
5. Услуги в области политики, управления и администрации	78 611 528
6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития	24 536 684
Итого, по основным программам	351 294 039
7. Компенсируемая работа для других	2 673 748
ВСЕГО	353 967 788

¹ GC(59)/2.² Разделы ассигнований 1-6 представляют основные программы Агентства.

Чтобы учесть колебания обменного курса в течение года, суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в добавлении А.1;

2. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются после вычета:

- поступлений от компенсируемой работы для других (раздел 7);
- других разных поступлений в размере 550 000 евро;

за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(59)/RES/8, и при обменном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро составляет 350 744 039 евро (303 913 518 евро плюс 46 830 521 долл.);

3. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2016 году, относящуюся к капиталовложениям, на основе обменного курса 1,00 долл. за 1,00 евро сумму 8 032 000 евро, которая распределяется следующим образом³:

	евро
Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	-
Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	2 489 920
Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	301 200
Ядерная проверка	1 204 800
Услуги в области политики, управления и администрации	4 036 080
Управление техническим сотрудничеством в целях развития	-
ВСЕГО	8 032 000

Чтобы учесть колебания обменного курса в течение года, суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в добавлении А.2;

4. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(59)/RES/8, и при обменном курсе 1,00 долл. за 1,00 евро составляет 8 032 000 евро (8 032 000 евро плюс 0 долл.);

5. санкционирует перевод доли регулярного бюджета, относящейся к капиталовложениям, в Фонд основных капиталовложений;

6. уполномочивает Генерального директора:

- а. производить расходы в дополнение к тем, которые предусмотрены в регулярном бюджете на 2016 год, при условии, что соответствующие вознаграждения любого задействованного персонала и все другие расходы полностью покрываются за счет

³ См. сноску 2.

поступлений от продажи, работ, выполняемых для государств-членов или международных организаций, субсидий на проведение исследований, специальных взносов или других источников помимо регулярного бюджета на 2016 год;

- b. с одобрения Совета управляющих производить переводы средств между любыми разделами, перечисленными в пунктах 1 и 3 выше.

ДОБАВЛЕНИЕ

А.1 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ В 2016 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

	евро	долл. США
Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	33 440 085 + (	5 469 479 /К)
Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	35 193 595 + (	4 293 740 /К)
Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	28 845 267 + (	5 876 602 /К)
Ядерная проверка	115 093 012 + (	19 934 048 /К)
Услуги в области политики, управления и администрации	70 993 885 + (	7 617 643 /К)
Управление техническим сотрудничеством в целях развития	20 897 674 + (	3 639 010 /К)
Итого, по основным программам	304 463 518 + (	46 830 521 /К)
Компенсируемая работа для других	2 673 748 + (	- /К)
ВСЕГО	307 137 267 + (	46 830 521 /К)

Примечание: "К" – принятый в ООН средний обменный курс доллара к евро, который будет действовать в течение 2016 года.

ДОБАВЛЕНИЕ

А.2 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ В 2016 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯМ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

	евро	долл. США
Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука	- + (	- /K)
Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды	2 489 920 + (	- /K)
Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность	301 200 + (	- /K)
Ядерная проверка	1 204 800 + (	- /K)
Услуги в области политики, управления и администрации	4 036 080 + (	- /K)
Управление техническим сотрудничеством в целях развития	+ (	/K)
ВСЕГО	8 032 000 + (	- /K)

Примечание: "К" – принятый в ООН средний обменный курс доллара к евро, который будет действовать в течение 2016 года.